

## Elementary (E010)

### Xe ôm

#### *Motorbike taxi*

A: Con ơi, đi đâu con?

*Where are you going?*

B: Dạ không cảm ơn.

*No thanks.*

A: Rẻ lắm. Con đi đâu?

*Very cheap. Where are you going?*

B: Về nhà. Nhưng con đi bộ được rồi. Cảm ơn chú.

*I'm going home. But I'll walk. Thanks anyway.*

A: Con ở đâu?

*Where do you live?*

B: Gần chợ Tân Định. Nhưng con đi bộ được rồi.

*Near Tan Dinh market. But I'll just walk.*

A: Chú chở cho, 70,000 (bảy chục ngàn).

*I'll take you there for 70,000.*

B: Dạ không, cảm ơn chú.

*No thanks.*

A: Thôi, 60,000 (sáu chục ngàn).

*OK, 60,000.*

B: Con nói rồi, con không đi đâu.

*I already said, I'm not going with you.*

A: Thôi 50,000 (năm chục ngàn). Giá đặc biệt luôn.

*50,000 then. Special price for you.*

B: Chú ơi, con nói không rồi mà.

*Uncle, I already said no!*

\*\*\*

B: Trời ơi, mưa rồi. Thôi con đổi ý. Chở con tới chợ Tân  
Định đi.

*Oh God, rain. OK, I changed my mind. Please take me to Tan  
Dinh market.*

A: Ồ. 80,000 (tám chục ngàn).

*OK. 80,000.*

B: Gì?! Chú mới nói 50 (năm chục) mà.

*What?! You said 50 a moment ago.*

A: Mưa rồi, lên giá.

*It's raining. The price has gone up.*

B: Kỳ vậy!

*That's not fair!*

A: 70 (bảy chục). Giá đặc biệt luôn.

*50,000 then. Special price for you.*

B: Thôi, con đi bộ.

*OK I'll walk.*

A: Thôi 60 (sáu chục)...

*OK, 60...*

## Vocabulary

xe ôm	<i>motorbike taxi</i>
rẻ	<i>cheap</i>
đi bộ	<i>walk</i>
gần	<i>near</i>
chở	<i>take, give a lift</i>
giá	<i>price</i>
đặc biệt	<i>special</i>
mưa	<i>rain</i>
đổi ý	<i>change one's mind</i>
tới	<i>to</i>
mới	<i>just, recently</i>
lên giá	<i>price goes up</i>
Kỳ vậy!	<i>That's not reasonable!</i>